

РАЗДЕЛ V

ЗАМЕЖНАЯ ЖУРНАЛИСТЫКА І ЛІТАРАТУРА

Ольга Быкова

*Киевский университет им. Б. Гринченко
(г. Киев, Украина)*

ОБРАЗ ТУРЦИИ В ПУТЕВЫХ РЕПОРТАЖАХ В. ШАБЛОВСКОГО

Польша – одна из стран Центральной Европы, где сформировалась сильная школа художественной репортажистики. Как отмечает Л. Белей, первыми польскими репортерами можно считать нобелевских лауреатов по литературе Г. Сенкевича и В. Реймонта, а первым художественно-документальным репортажем – «Паломничество в Ясну Гору» («Piel grzumka do Jasney Gory», 1894) В. Реймонта [1].

Причины популярности репортажа в Польше Л. Белей видит в том, что во времена коммунизма репортаж был для многих «способом скрытого метафорического иносказания» [4]. Польский репортер В. Шабловский отмечает: «Из-за того, что мы учились писать метафорами, польский репортаж по своей сути очень метафорический – в этом и заключается его глубина. Мы, приступая к писанию, сразу думаем о тексте, о том, метафорой чего он должен быть. Нам сразу «надиктованно сверху», что в нем скрыто нечто большее, кроется какая-то метафора. Вот собственно тот опыт, который мы вынесли из коммунизма» [2].

«В мире с таким неудержимым потоком информации и практически свободным доступом к ней репортаж перестал выполнять чисто просветительскую функцию, ценностью стал не так материал, как мера приближения к его сути... Выход за однозначную трактовку слов и предоставления им дополнительных значений стали специфическими чертами польской репортажистики» [6]. В этом и заключается главное отличие польской школы репортажистики от украинской.

«Мощная традиция репортажной школы» [3] дала миру таких известных репортеров, как Р. Капуцинский, М. Щигел, В. Шабловский, Я. Гуго-Бадер и др. «Настоящей визитной карточкой польских

репортеров стало исследование Другого, преимущественно дальнего и неизвестного. Зараженные страстью Капушинского, они со всей смелостью приняли на себя его постулат репортера как толкователя культур»[6].

Один из крупнейших представителей польской репортажистики – Витольд Шабловский, который стал известным благодаря многочисленным репортажам из Турции. Польский журналист сумел воплотить в репортажах свой взгляд на социальную, политическую, экономическую жизнь Турции «со стороны», отразить религиозные обычаи и культурные традиции ее жителей.

Как практикант канала «CNNTurk», В. Шабловский много путешествовал по этой стране. В 2010 г. материалы о культуре и быте турок увидели мир в сборнике репортажей «Убийца из города абрикосов». Репортажи из жизни Турции ранее печатались в «Газете Выборчей».

Основная цель путешествий В. Шабловского – описание острых, болезненных для современной Турции тем: нелегальных мигрантов, секс-индустрии, жизни и быта курдов, множества обычаев, привычных для турецких деревень и ряда городов, но диких для жителей европейских стран (продажа женщин в публичные дома собственными мужьями, приговор к смерти семьей из-за обвинения в измене мужу, невозможность выйти из дома без сопровождения мужчины, убийства чести, ущемление прав секс-меньшинств, отсутствие права женщины на голос в деле секса).

Довольно богата география путешествий: репортер побывал в Эдирне, Анкаре, Стамбуле, Догубеязиде, Диярбакире, Измире, Малатии, Адане, Кони, Мардине, Ардахане, Газиантепе, Айвалике, то есть представил жизнь консервативных восточных регионов страны и более европеизованных западных. В. Шабловский создал своеобразную галерею живых, ярких, эмоциональных героев – простых жителей страны и выдающихся представителей турецкого народа. Для раскрытия внутреннего мира героев В. Шабловский умело использует острые, интересные диалоги. Часто тексты репортажей дополняются афоризмами, отрывками из прозаических и поэтических произведений, народных легенд и преданий.

Главная особенность сборника репортажей В. Шабловского «Убийца из города абрикосов» – тяготение к фрагментарности, повествование делится на 13 частей, однако сохраняет свою целостность благодаря речи от первого лица.

Еще одна черта репортажей – это богатый фактический материал. Так, некоторые репортажи, например «Карпы Авраама», очевидно, являются

продуктом долгих раздумий В. Шабловского, а также тщательных поисков информации в архивах и библиотеках. Речь идет о религиозных убеждениях турок – внешне единых в своем мусульманстве, но с большим количеством сект, «мусульманских выкрестов», выходцев из иудаизма и т. д.: «Мы находимся в стране, где довольно было овце потеряться в горах, чтобы родилась новая религия» [5, с. 205].

Автор уделяет серьезное внимание раскрытию духовного и внутреннего состояния своих героев, подробному описанию их личной жизни. Связывая воедино прошлое Турции и ее современное, документально точно и достоверно, с подробными экскурсами и лирическими отступлениями, описывая жизнь обычных и известных людей, органично сочетая авторские монологи с диалогами героев, В. Шабловский делает выводы, что страна совершенно уникальная и разная: «Невидимый глазу пролив проходит через всю Турцию. По утрам мои приятельницы-турчанки пьют эспрессо со своими возлюбленными, едят круассаны и беседуют о мировой литературе. А после обеда надевают платки и отправляются в гости к бабушкам на чашечку кофе по-турецки... Я видел на ортодоксальном Востоке имамов, вешающих возле мечетей флаги Евросоюза. В магазинах одежды для консервативных турчанок продается сексуальное нижнее белье» [5, с. 10–11].

Материалы сборника В. Шабловского «Убийца из города абрикосов» воспринимаются как лучшие образцы польской путевой репортажистики. Книга получила премию британского ПЕН-клуба, премию Европейского парламента в области журналистики, в 2011 г. номинировалась на самую престижную польскую литературную премию Nike, а американский журнал World Literature Today включил ее в список семидесяти пяти лучших переводных книг, изданных в США в 2013 г. Репортажи В. Шабловского о Турции также получили множество других наград: «Премия Мельхиора» (2008), «Премия AmnestyInternational» (2008), «Премия Беаты Павляк» (2011).

Библиографические ссылки

1. Белей, Л. Факти польської «літератури факту» / Лесь Белей // ЛітАкцент. – 2012. – 9 квіт. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://litakcent.com/2012/04/09/fakty-polskoji-literatury-faktu/>. – Дата доступу : 15.08.2018.
2. Малетич, Н. Вітольд Шабловський: «Ваша присутність у Європі не відповідає вашому потенціалу» / Наталка Малетич // ЛітАкцент. – 2013. – 14 січ. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://litakcent.com/2013/01/14/vitold-shablovskij-vashapryсутnist-u-jevropi-ne-vidpovidaje-vashomu-potencialu/>. – Дата доступу : 15.08.2018.

3. Свято, Р. «Неактуальна» журналістыка та актуальна літаратура / Роксоляна Свято // ЛітАкцент. – 2014. – 4 квіт. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : [http : // litakcent.com/2014/04/04/neaktualna-zhurnalistykata-aktualna-literatura/](http://litakcent.com/2014/04/04/neaktualna-zhurnalistykata-aktualna-literatura/). – Дата доступу : 20.08.2018.
4. Троскот, І. Лесь Белей : «Є потреба відкриття нових світів і нових тем» / Ірина Троскот // ЛітАкцент. – 2014. – 30 квіт. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : [http : // litakcent.com/2014/04/30/les-belej-hudozhnij-reportazh-odyn-iz-najbilsh-nedorozvynenyh-zhanriv-u-nashij-literaturi/](http://litakcent.com/2014/04/30/les-belej-hudozhnij-reportazh-odyn-iz-najbilsh-nedorozvynenyh-zhanriv-u-nashij-literaturi/). – Дата доступу : 20.08.2018.
5. Шабловський, В. Убивця з міста абрикосів / Вітольд Шабловський. – Київ : Темпора, 2012. – 272 с.
6. Шеремет, О. Пристрасть пізнання світу / Олена Шеремет // Критика. – 2003. – Рік XVII, Число 5-6 (187–188) [Електронний ресурс]. – Режим доступу : [http : // krytyka.com/ua/articles/prystrast-piznannya-svitu](http://krytyka.com/ua/articles/prystrast-piznannya-svitu). – Дата доступу : 15.08.2018.
7. Шутяк, Л. Польська школа художнього репортажу / Лілія Шутяк // Інформаційне суспільство. – 2016. – Вип. 23. – С. 31–37.

Михаїл Вальковський

Белорусский государственный университет (г. Минск, Беларусь)

ФЕНОМЕН ФЕЙКА В СОВРЕМЕННОЙ ЦИФРОВОЙ МЕДИАСРЕДЕ

В последние годы проблема фейковых новостей находится в фокусе исследовательского внимания. Главным образом интерес ученых и практиков направлен на те аспекты, которые позволяют лучше понять, как они создаются и распространяются, что следует предпринять, чтобы избежать появления подобной информации в интернете. Реакцией на проблему стал рост фактчекинговых проектов, а также законодательных ограничений, которые являются одним из востребованных и популярных способов, призванных поставить заслон фейкам [1]. По этому пути идут многие азиатские и европейские государства, в том числе и Республика Беларусь, но об эффективности этих мер по имеющей правоприменительной практике делать выводы, пожалуй, рано. По сути это борьба с последствиями, но не с причинами. Важный аспект изучения проблемы – предпосылки возникновения и циркуляции такой информации.

В этой связи интерес представляет корреляция достоверности материалов медиа и их взаимозависимости с доверием общества. В первую очередь – аспекты трансформации отношений «медиааудитория» в силу того, что журналисты все больше полагаются на социальные сети